



Gleisergänzungsset
19904

Inhaltsverzeichnis:	Seite
Sicherheitshinweise	4
Allgemeine Hinweise	4
Überlastung	4
Anschluss	5
Bedienung	7
Gesetzliche Informationspflichten	28
Garantie	31

Table of Contents:	Page
Safety Notes	8
General Notes	8
Overload Protection	8
Connection	9
Operation	11
Legal Information Requirements	28
Guarantee	31

Sommaire :	Page
Remarques concernant la sécurité	12
Indications générales	12
Court-circuit ou surcharge	12
Connexion	13
Entretien et maintien	15
Obligations d'information légales	28
Garantie	31

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Den aktuellsten Stand dieser Bedienungsanleitung finden Sie online auf www.LGB.de auf der Seite zum Produkt unter „Downloads“. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.

Carefully read through the operating instructions before using the model for the first time. The current version of these operating instructions can be found at www.LGB.de on the page for this product under „Downloads“. The operating instructions are a component part of the product and must therefore be kept in a safe place as well as included with the product, if the latter is given to someone else.

Lire attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service. La version la plus récente de cette notice d'utilisation est disponible en ligne sur www.LGB.de, sur la page du produit, sous „Téléchargements“. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.

Inhoudsopgave:	Pagina
Veiligheidsvoorschriften	16
Algemene aanwijzingen	16
Overbelastingsbeveiliging	16
Aansluiting	17
Bediening	19
Wettelijke informatieverplichtingen	28
Garantie	31

Lees voor het in bedrijf nemen van het product, eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De meest recente versie van deze bedieningshandleiding is te vinden op www.LGB.de op de productpagina onder Downloads. De gebruiksaanwijzing is een essentieel onderdeel van het product en dient daarom bewaard te worden en bij het overdragen van het product meegegeven te worden.

Índice:	Página
Instrucciones de seguridad	20
Indicaciones generales	20
Cortocircuito o sobrecarga	20
Connexión	21
Manejo	23
Obligaciones legales de información	29
Garantía	31

Antes de la puesta en servicio por primera vez, lea detenidamente las instrucciones de empleo. Encontrará la última versión de este manual de instrucciones en la sección de «Descargas» de la página del producto en www.LGB.de. Las instrucciones de empleo y el embalaje forman parte íntegra del producto y, por este motivo, deben guardarse y entregarse junto con el producto en el caso de venderlo o transmitirlo a otro.

Elenco del contenuto:	Pagina
Avvertenze di sicurezza	24
Avvertenze generali	24
Corto circuito oppure sovraccarico	24
Connessione	25
Azionamento	27
Obblighi di informazione legali	29
Garanzia	31

Prima della prima messa in funzione, leggete attentamente sino in fondo le istruzioni di impiego. La versione più attuale di queste istruzioni di azionamento potete trovarla on-line su www.LGB.de alla pagina del prodotto sotto „Downloads“. Le istruzioni di impiego costituiscono parte integrante del prodotto e devono pertanto venire conservate, nonché consegnate insieme in caso di cessione del prodotto ad altri.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise vor dem ersten Einsatz:

- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Nicht für Kinder unter 15 Jahren.
- Das Schaltnetzteil darf nur an eine Netzsteckdose mit der auf dem Typenschild des Schaltnetzteils angegebenen Netzspannung angeschlossen werden.
- Das Schaltnetzteil/Fahrregler ist kein Spielzeug. Es dient zur Stromversorgung der Modellbahnanlage.
- Beim Transport des Schaltnetztes darf dieses nie an der Netzleitung oder am Anschlusskabel gehalten werden.
- **Die Netzleitung und das Anschlusskabel zur Anlage dürfen nicht verändert, ersetzt oder verlängert werden.**
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kabels sowie das Gehäuse auf Beschädigungen. Diese optische Überprüfung darf nur durchgeführt werden, wenn das Schaltnetzteil aus der Steckdose des Haushaltsnetzes entfernt ist. Beim geringsten Verdacht einer Beschädigung darf das Schaltnetzteil erst nach einer gründlichen Überprüfung und Reparatur durch einen Fachbetrieb (z.B. Märklin Reparatur-Service) wieder verwendet werden. Sorgen Sie in diesem Fall für eine fachgerechte Entsorgung oder senden Sie das Schaltnetzteil zum Umtausch an den Märklin Reparatur-Service.
- Zwei oder mehrere Fahrregler dürfen nicht elektrisch miteinander verbunden werden.

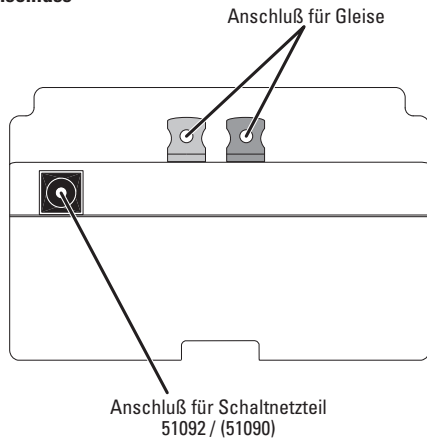
Allgemeine Hinweise

- Falscher Anschluss des Fahrregler führt zur Beschädigung des Geräts.
- **LGB Schaltnetzteile dürfen nur in Verbindung mit Produkten der Marke LGB verwendet werden.**

Überlastung

- Die eingebaute Überlastsicherung schützt den Fahrregler bei Überlastung oder Kurzschluss vor Beschädigungen. Die Lok bleibt stehen. Nach Beseitigung der Störung schaltet sich der Fahrregler automatisch wieder ein.

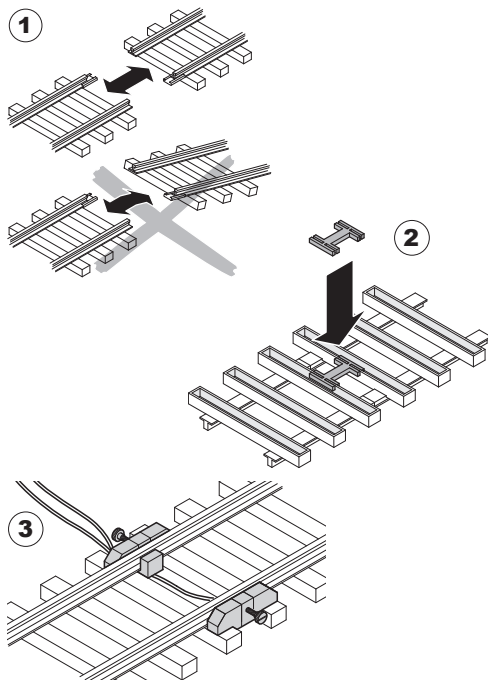
Anschluss

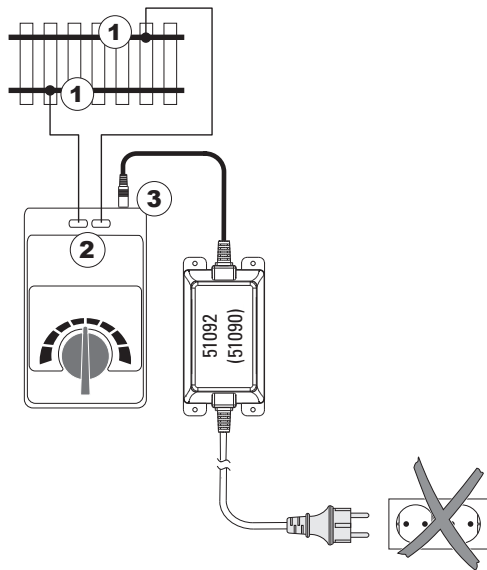


Zwei oder mehr Fahrregler anschließen

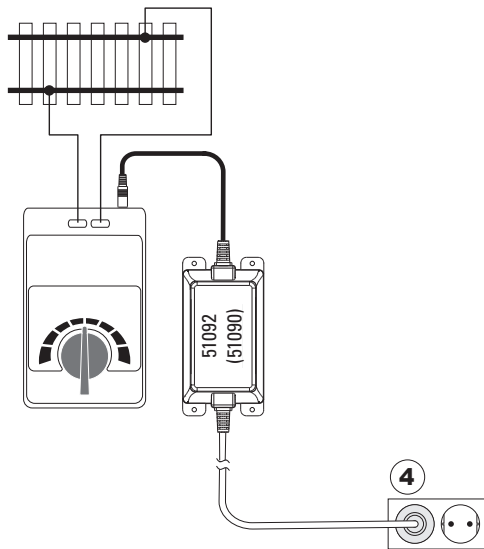
Wenn mehr als ein Fahrregler angeschlossen wird, muß die Gleisanlage in entsprechende Stromabschnitte eingeteilt werden. Die Stromabschnitte müssen der Anzahl der eingesetzten Fahrregler entsprechen.

Die Stromabschnitte müssen gegenseitig isoliert werden. Verwenden Sie hierzu die Isolierschienenverbinder (10260) oder die Trenngleise (10152/11152).





ACHTUNG! Montieren Sie das Schaltnetzteil auf eine feste Unterlage.



Bedienung



Lok fährt nach links



Lok steht



Lok fährt nach rechts

Safety Notes

Make sure you read the following safety notes before using for the first time:

- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.
- This product may only be used indoors.
- Not for children under the age of 15.
- The power pack may only be connected to a wall outlet with voltage that is the same as indicated on the specifications plate on the power pack.
- The power pack / locomotive controller is not a toy. It is used to supply current to a model railroad layout.
- Never hold the power pack by its power cord when transporting it.
- Never hold the switched mode power pack by its power cord or by its connecting cable when transporting it.
- **The power cable and the cable to the layout may not be changed, replaced, or lengthened.**
- Check the condition of the power cord regularly and also check the housing for damage. This visual check may be carried out only when the power pack is unplugged from the wall outlet. If you have the slightest suspicion that there is damage, the power pack may not be used again until it has been checked and repaired by an authorized service organization with the appropriate skills (example: Märklin Repair Department). In this situation make sure that you dispose of the power pack in the proper manner or send it to the Märklin Repair Department for exchange.
- Two or more locomotive controllers may not be connected with each other electrically.

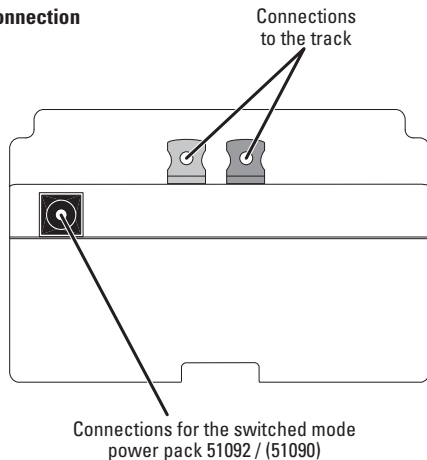
General Notes

- Incorrect hookup of this locomotive controller will damage it.
- **LGB switched mode power packs may only be used with products from the brands LGB.**

Overload Protection

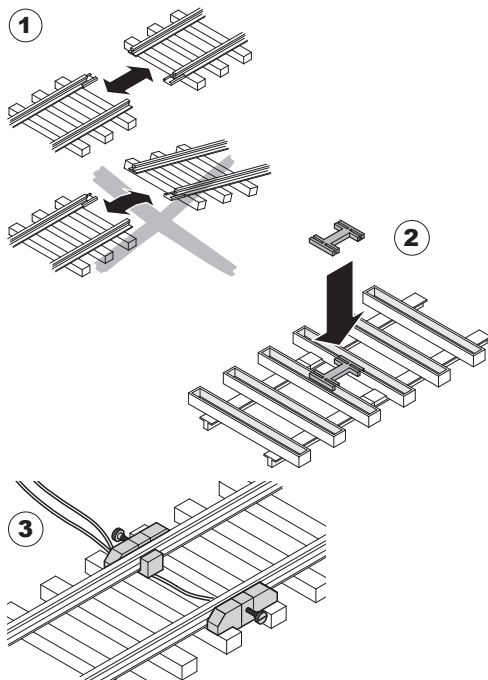
- The built-in overload protection protects the locomotive controller from damage in case of an overload or short circuit. The locomotive will remain stopped. The locomotive controller will turn itself back on automatically after the problem has been corrected.

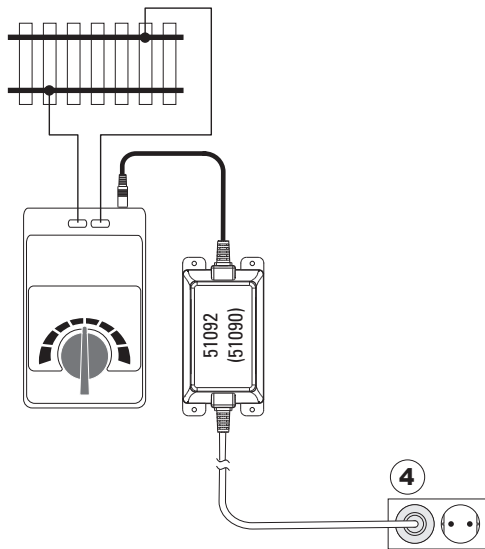
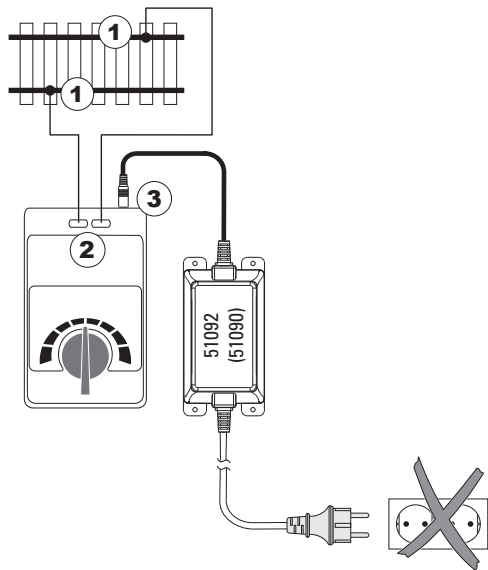
Connection



Connections for two or more locomotive controllers

When more than one locomotive controller is to be connected to the layout, then the layout must be divided up into appropriate power circuits. The power circuits must be equal to the number of locomotive controllers to be used. The power circuits must be insulated from each other. Use the insulated rail joiners (10260) or the separation tracks (10152/11152) to do this.





Warning! Mount the power pack on a sturdy base.

Operation



Locomotive going to the left



Locomotive stopped



Locomotive going to the right

Remarques concernant la sécurité

Avant la première utilisation d'un bloc d'alimentation LGB, lire impérativement les indications relatives à la sécurité suivantes :

- **ATTENTION!** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.
- Le produit doit être utilisé exclusivement dans des pièces fermées.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 15 ans.
- Le bloc d'alimentation doit être raccordé exclusivement à une prise secteur fournissant une tension identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le bloc d'alimentation / régulateur n'est pas un jouet. Il sert à l'alimentation en courant du réseau miniature.
- Si vous déplacez le bloc d'alimentation, ne le tenez jamais par le câble de raccordement.
- **Vous ne devez en aucun cas modifier, remplacer ou rallonger le câble électrique et le câble de branchement à l'installation.**
- Vérifiez régulièrement l'état du câble ainsi que le boîtier afin de détecter d'éventuelles détériorations. Ce contrôle visuel doit être effectué uniquement quand le bloc d'alimentation se trouve hors-tension (non raccordé à la prise secteur). Au moindre doute quant à l'état de l'appareil, faites effectuer un contrôle plus approfondi et les réparations correspondantes par un spécialiste (tel que le service de réparation Märklin avant toute nouvelle utilisation. Le cas échéant, veillez à une élimination de l'appareil défectueux conforme à la législation en vigueur ou expédiez le bloc d'alimentation au service de répara-

tion Märklin pour un échange.

- Le raccordement électrique de deux ou plusieurs régulateurs de marche est absolument exclus.

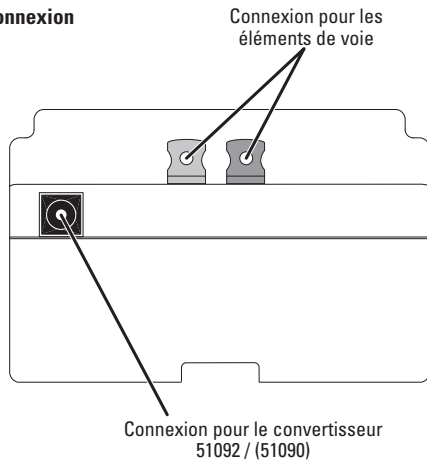
Indications générales

- Un raccordement incorrect du pupitre de commande risque d'endommager l'appareil.
- **Les convertisseurs LGB doivent être utilisés exclusivement avec des produits de marque LGB.**

Court-circuit ou surcharge

- En cas de surcharge ou de court-circuit, le régulateur est protégé par un dispositif de sécurité intégré. La locomotive est immobilisée. Une fois la cause de la surcharge ou du court-circuit éliminée, le régulateur est automatiquement remis sous tension.

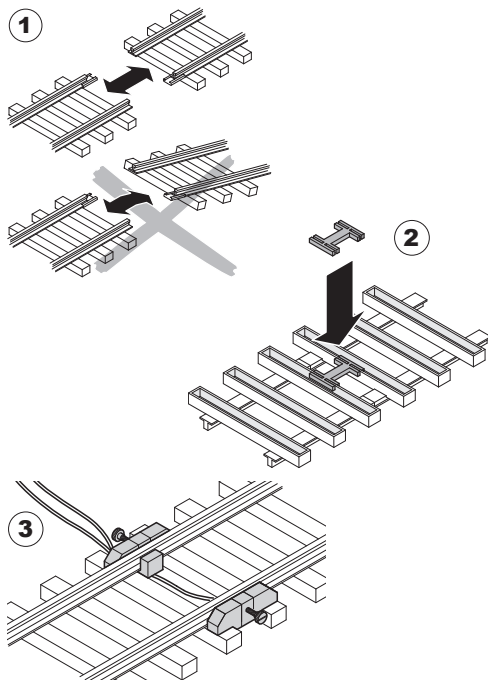
Connexion

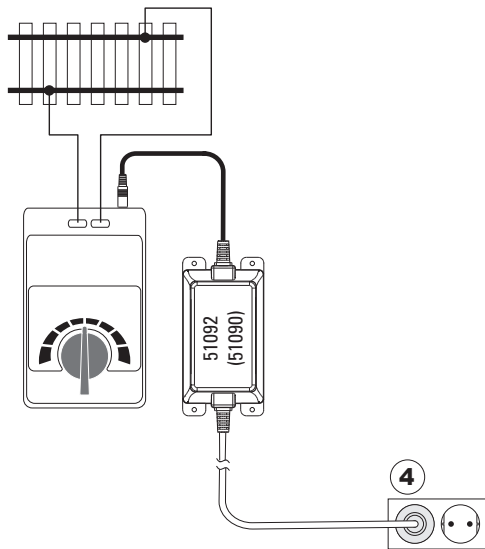
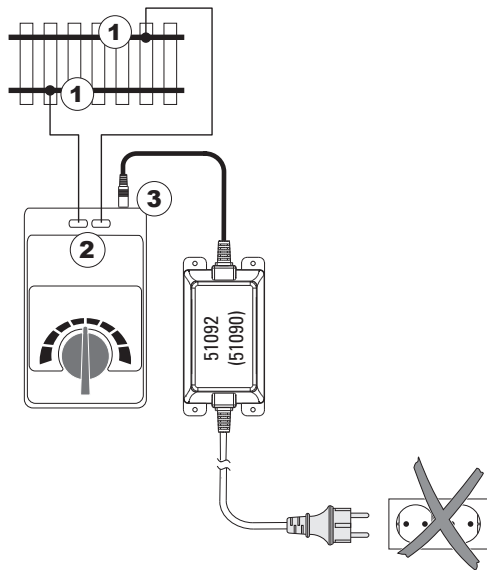


Raccorder deux ou plusieurs régulateurs de marche

Pour raccorder plus d'un régulateur de marche, le réseau de voie doit être divisé en autant de cantons correspondants. Le nombre de cantons doit correspondre au nombre des régulateurs de marche utilisés.

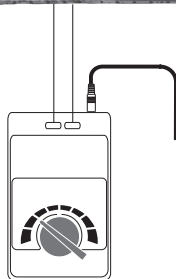
Les cantons doivent être isolés les uns des autres. A cet effet, utilisez les éclisses isolantes (10260) ou les rails de coupure (10152/11152).



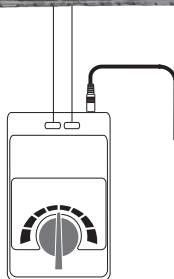


ATTENTION! Installez du bloc d'alimentation sur un support fixe.

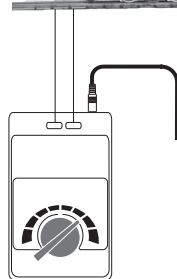
Entretien et maintien



Locomotive roule vers la gauche



Locomotive arrêtée



Locomotive roule vers la droite

Veiligheidsvoorschriften

Lees eerst de volgende Veiligheidsvoorschriften aandachtig door gaat gebruiken:

- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten.
- Dit product mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Niet voor kinderen onder 15 jaar.
- De netvoedingsadapter mag alleen aangesloten worden op een wandcontactdoos waarvan de netspanning overeenkomt met de op het typeplaatje van de adapter aangegeven netspanning.
- De netvoedingsadapter / rijregelaar is geen speelgoed. Het dient als stroomvoorziening voor de modelbaan.
- Bij het verplaatsen van de netadapter mag deze nooit aan de netsnoer of aansluitkabel vast gehouden worden.
- **Het netsnoer en de het aansluitsnoer naar de baan mogen niet worden veranderd, vervangen of verlengt.**
- Controleer regelmatig de toestand van de kabel en de behuizing van de netvoedingsadapter op beschadigingen. Deze optische controle mag alleen uitgevoerd worden als de netvoedingsadapter uit de wandcontactdoos is genomen. Bij het geringste verdacht van een beschadiging mag de netvoedingsadapter niet meer gebruikt worden en dient eerst grondig gecontroleerd en hersteld te worden door een vakman (bijv. Märklin service centrum). Na herstelling kan het apparaat weer worden gebruikt. Indien de netvoedingsadapter niet meer hersteld kan worden, dient men deze op de juiste wijze af te voeren of ter omruil aan te bieden bij het Märklin service centrum.

- Twee of meerdere rijregelaars mogen niet elektrisch met elkaar verbonden zijn.

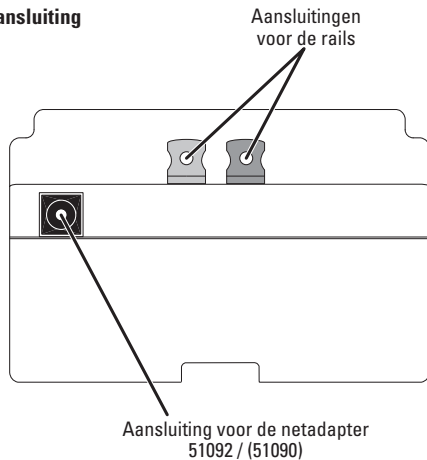
Algemene aanwijzingen

- Un raccordement incorrect du pupitre de commande risque d'endommager l'appareil.
- **De LGB netadapter mag alleen in combinatie met producten van de merken LGB gebruikt worden.**

Overbelastingsbeveiliging

- De ingebouwde overbelastingsbeveiliging beschermt de rijregelaar tegen schade in geval van overbelasting of kortsluiting. De loc blijft dan staan. Na het verhelpen van de storing schakelt de rijregelaar weer automatisch in.

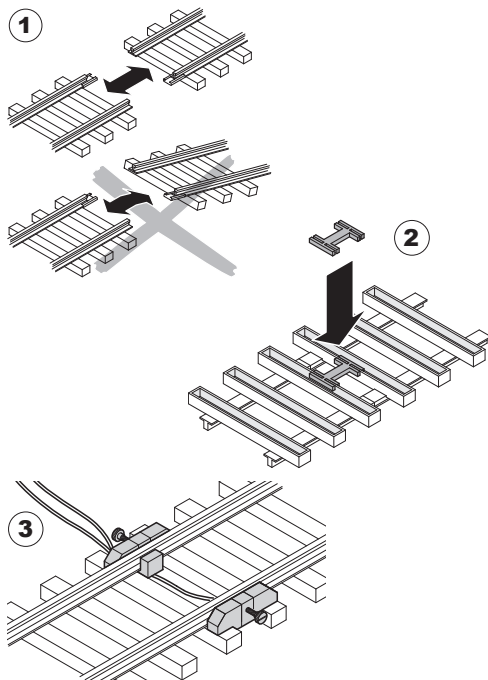
Aansluiting

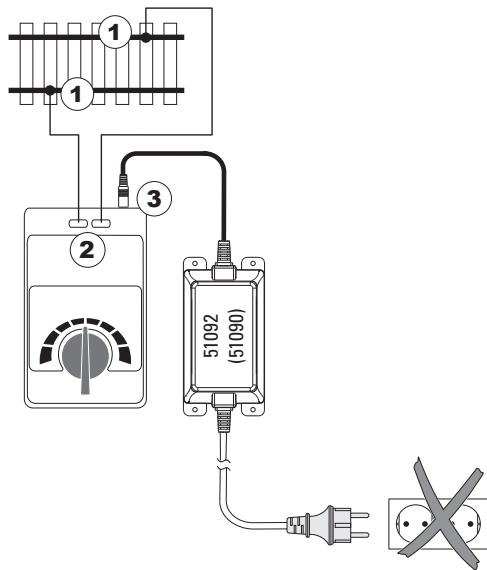


Twee of meer rijregelaar aansluiten

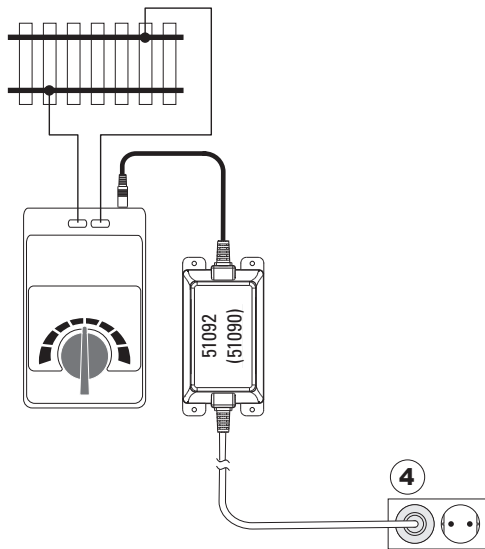
Als er meer dan één rijregelaar wordt aangesloten moet de modelbaan in meerdere stroomkringen opgedeeld worden. Het aantal stroomkringen moet overeenkomen met het aantal rijregelaars.

De stroomkringen moeten onderling geïsoleerd worden. Gebruik daarvoor de geïsoleerde raillassen (10260) of de scheidsrails (10152/11152).





OPGEPAST! Monteer de voedingsadapter op een vast onderstel.



Bediening



Loc rijdt naar links



Loc staat stil



Loc rijdt naar rechts

Instrucciones de seguridad

Es imprescindible leer las siguientes instrucciones de seguridad antes del primer uso:

- **¡ATENCIÓN!** Esquinas y puntas afiladas condicionadas a la función.
- Está permitido utilizar el producto únicamente en locales cerrados.
- No apto para niños menores de 15 años.
- Está permitido conectar la fuente de alimentación conmutada únicamente a una base de enchufe con la tensión de red indicada en la placa de características de la fuente de alimentación conmutada.
- La fuente de alimentación / regulador conmutada no es ningún juguete. Sirve para la alimentación eléctrica de la maqueta de trenes.
- A la hora de transportar la fuente de alimentación conmutada, nunca sujetarla por el cable de red o por el cable de interconexión.
- **No está permitido modificar, sustituir o prolongar el cable de red o el cable de conexión a la instalación de vías.**
- Revise con regularidad el estado del cable así como la carcasa para comprobar si presenta daños. Está permitido realizar esta inspección visual únicamente con la fuente de alimentación conmutada desenchufada de la base de enchufe de la red doméstica. Si existe la mínima sospecha de que esté dañada, no está permitido utilizar de nuevo la fuente de alimentación conmutada hasta después de haber realizado una revisión a fondo y reparación por parte de una empresa especializada (p. ej., servicio de reparación de Märklin). En tal caso, asegure

una evacuación profesional de la misma o envíe la fuente de alimentación conmutada al servicio de reparación de Märklin para su sustitución por una nueva.

- No está permitido conectar eléctricamente entre sí dos o más reguladores de marcha.

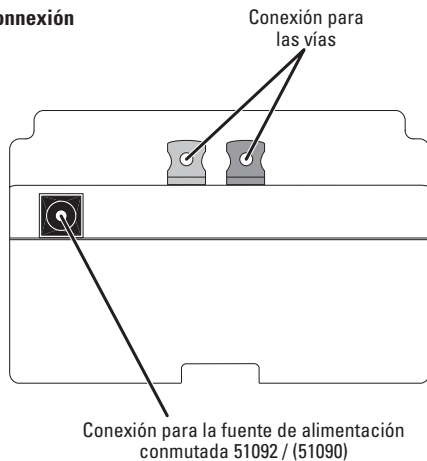
Indicaciones generales

- Una conexión incorrecta del pupitre de conducción provoca daños al aparato.
- **Está permitido utilizar las fuentes de alimentación conmutadas de únicamente junto con productos de las marcas LGB.**

Cortocircuito o sobrecarga

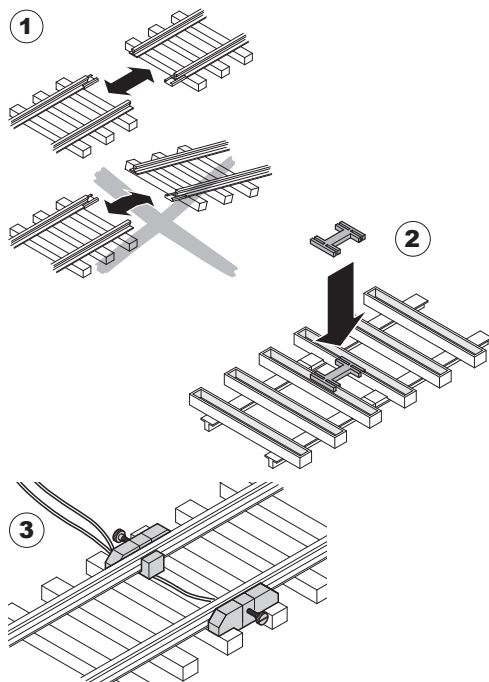
- La protección integrada contra sobrecarga protege al regulador de marcha en el caso de sobrecarga o cortocircuito con el fin de impedir posibles daños. La loco permanece en reposo. Tras subsanar la avería, el regulador de marcha se reconecta automáticamente.

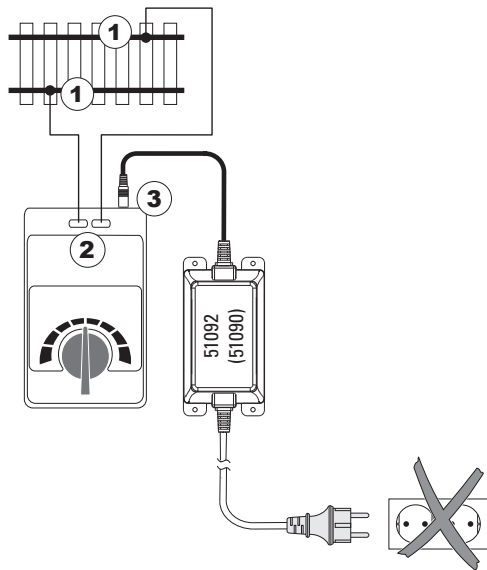
Connexión



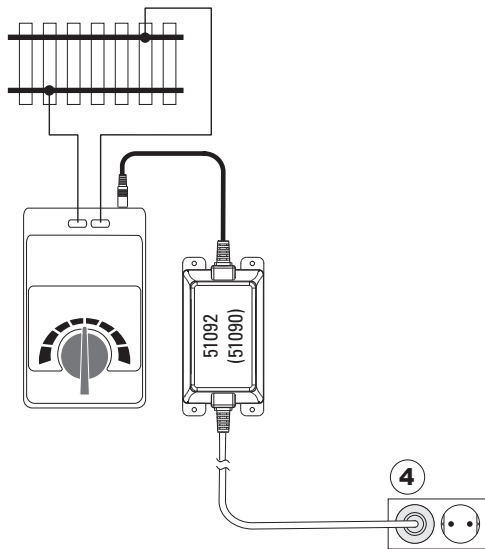
Connexión de dos o más reguladores de marcha

Si se conecta más de un regulador de marcha, es preciso subdividir la instalación de vías en otros tantos tramos de alimentación eléctrica. Los tramos de alimentación eléctrica deben coincidir con el número de reguladores de marcha utilizados. Los tramos de alimentación eléctrica deben aislarse mutuamente. Para tal fin, utilizar los conectores de carriles aislantes (10260) o las vías de seccionamiento (10152/11152).

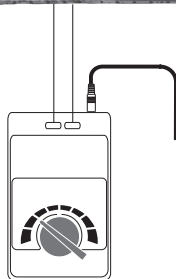




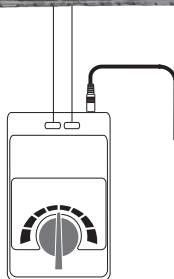
¡ATENCIÓN! Monte de alimentación conmutada sobre una base sólida.



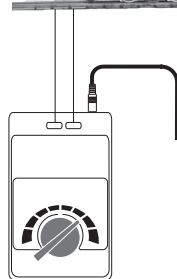
Manejo



Locomotora va a la izquierda



Locomotora sí detuvo



Locomotora va a la derecha

Avvertenze di sicurezza

Vogliate leggere assolutamente le seguenti avvertenze di sicurezza prima del primo impiego:

- **AVVERTENZA!** Per motivi funzionali i bordi e le punte sono spigolosi.
- Tale prodotto deve venire impiegato soltanto in ambienti chiusi.
- Non adatto per bambini sotto i 15 anni.
- L'alimentatore "switching" da rete deve venire collegato soltanto ad una presa di rete elettrica con la tensione di rete specificata sulla targhetta dei dati dell'alimentatore "switching" da rete.
- Tale alimentatore "switching" / regolatore da rete non è affatto un giocattolo. Esso serve all'alimentazione di corrente dell'impianto di ferrovia in miniatura.
- Durante il trasporto dell'alimentatore „switching“ da rete questo non deve mai venire sostenuto dal conduttore di rete oppure dal cavo di collegamento.
- **Il conduttore di rete ed il cavetto di collegamento all'impianto non devono venire modificati, sostituiti oppure prolungati.**
- Vogliate verificare regolarmente le condizioni di tale cavo nonché l'involucro per i danneggiamenti. Questa verifica visuale deve essere condotta soltanto quando l'alimentatore "switching" da rete è rimosso dalla presa ad innesto della rete domestica. In caso del più minuscolo sospetto di un danneggiamento l'alimentatore "switching" da rete deve venire nuovamente impiegato soltanto dopo una radicale verifica e riparazione tramite un laboratorio specialistico (ad es. il Servizio Riparazioni Märklin). Vogliate

in questo caso provvedere ad un trattamento professionale oppure inviate l'alimentatore "switching" da rete al Servizio Riparazioni Märklin per la sostituzione.

- Due o più regolatori di marcia non possono venire collegati elettricamente tra loro.

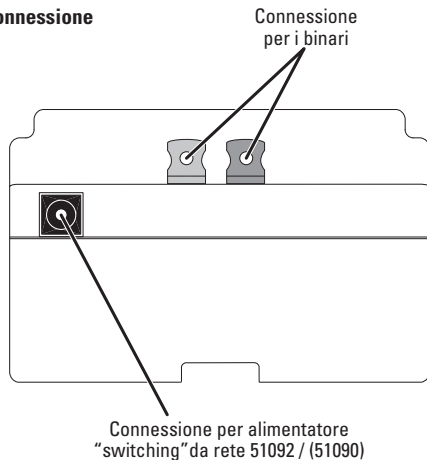
Avvertenze generali

- Un errato collegamento del quadro di comando della marcia conduce al danneggiamento di tale apparato.
- **Gli alimentatori „switching“ da rete LGBdevono venire utilizzati solamente in abbinamento con prodotti delle marche LGB.**

Corto circuito oppure sovraccarico

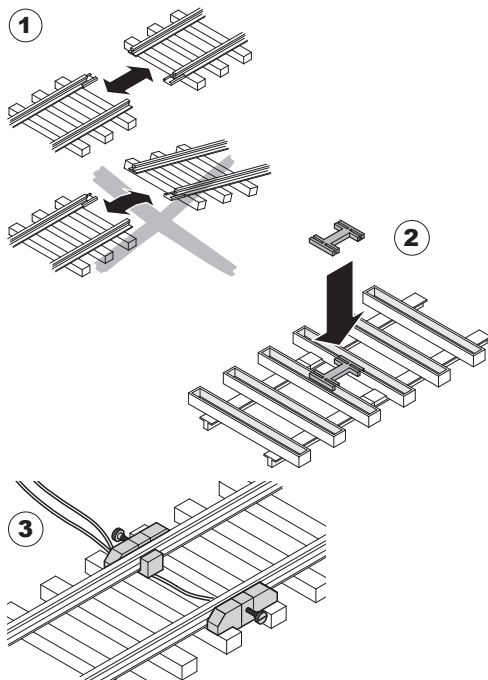
- La sicurezza contro il sovraccarico incorporata protegge il regolatore di marcia da danneggiamenti in caso di sovraccarico oppure corto circuito. La locomotiva rimane ferma. Dopo rimozione del malfunzionamento il regolatore di marcia si riaccende di nuovo automaticamente.

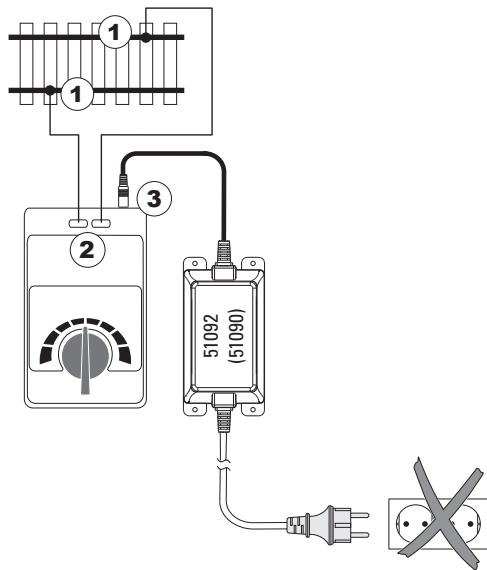
Connessione



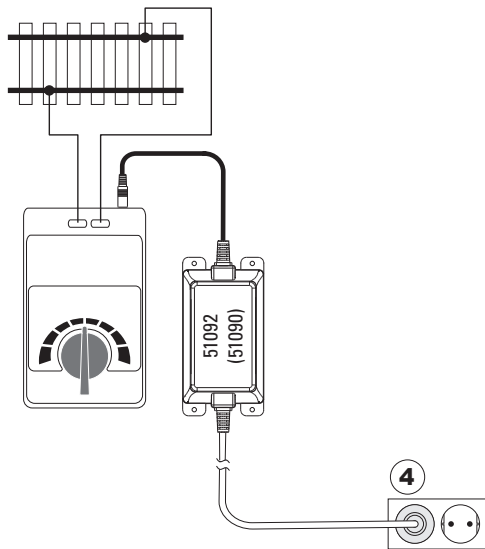
Collegamento di due o più regolatori di marcia

Qualora venga collegato più di un solo regolatore di marcia, l'impianto di binari deve venire suddiviso in corrispondenti sezioni di alimentazione. Tali sezioni di alimentazione devono corrispondere al numero dei regolatori di marcia impiegati. Le sezioni di alimentazione devono venire isolate reciprocamente. Vogliate utilizzare a questo scopo delle giunzioni di rotaia isolate (10260) oppure i binari di sezionamento (10152/11152).

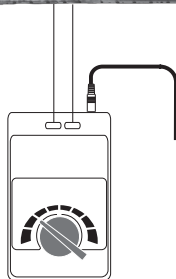




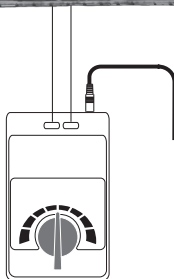
AVVERTENZA! Essi assemblare l'alimentatore switching su una superficie solida.



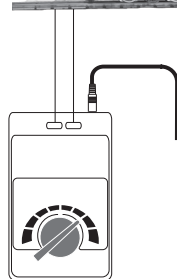
Azionamento



La locomotiva viaggia verso sinistra



La locomotiva sta ferma



La locomotiva viaggia verso destra

Gesetzliche Informationspflichten

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Ökodesign Verordnung (EU) 2023/826



Ausschalten

Ein Ausschalter ist nicht vorhanden. Zum Ausschalten des Fahrreglers muss das angeschlossene Netzteil vom Stromnetz getrennt werden.

Standby

Sobald der Fahrregler auf Stellung 0 gedreht wird, ist das Gerät im Standby Zustand.

Legal Information Requirements

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Eco-Design Regulation (EU) 2023/826



Power Off

There is no off switch. The household current connected to the train controller must be unplugged to turn off the latter.

Standby

The device is in Standby mode as soon as the train controller is turned to the 0 setting.

Obligations d'information légales

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Règlementation relative aux exigences d'écoconception (UE) 2023/826



Mise hors tension

L'appareil ne possède pas d'interrupteur. Pour éteindre le pupitre de commande, il faut débrancher le bloc d'alimentation raccordé au réseau électrique.

Mise en veille

Le pupitre de commande se met en veille dès qu'il est en position 0.

Wettelijke informatieverplichtingen

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Verordening Ökodesign (EU) 2023/826



Uitschakelen

Een uitschakelknop is niet aanwezig. Om de rijregelaar uit te schakelen, moet de aangesloten netvoeding van het lichtnet worden losgekoppeld.

Stand-by

Zodra de rijregelaar naar stand 0 wordt gedraaid, staat het apparaat in stand-by.

Obligaciones legales de información

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Reglamento de diseño ecológico (UE) 2023/826



Desconexión

No hay interruptor de desconexión. Para apagar la consola de conducción, la fuente de alimentación conectada debe desconectarse de la red eléctrica.

Modo de espera

En cuanto la consola de conducción se coloca en la posición 0, el aparato se encuentra en estado de espera.

Obblighi di informazione legali

<https://www.maerklin.de/compliance>

- Prescrizioni di progetto ecologico (EU) 2023/826



Disattivazione

Un interruttore non è disponibile. Per lo spegnimento del quadro di comando il componente di rete collegato deve venire separato dalla rete elettrica.

Standby (attesa)

Non appena il quadro di comando viene ruotato sulla posizione 0, l'apparecchio è nella condizione di Standby (attesa).

Unabhängig von gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gewährt die Firma Gebr. Märklin & Cie. GmbH beim Kauf dieses Produkts von einem offiziellen Märklin-Fachhändler eine freiwillige Herstellergarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (maximal 60 Monate ab Katalogaustritt) gemäß den Bedingungen unter www.maerklin.de/garantie.

The firm Gebr. Märklin & Cie. GmbH grants a voluntary manufacturer's guarantee of 24 months for this product from the purchase date (maximum of 60 months from appearance in the catalog) from an authorized Märklin specialty dealer. This is independent of the legal warranty claims for the purchase of this product according to the conditions at www.maerklin.de/garantie.

Indépendamment des droits de garantie légaux, la société Gebr. Märklin & Cie. GmbH accorde, pour l'achat de ce produit auprès d'un revendeur Märklin officiel, une garantie fabricant volontaire de 24 mois à compter de la date d'achat (60 mois maximum à compter de la date de sortie du catalogue) et ce conformément aux conditions énoncées sur www.maerklin.de/garantie.

Onafhankelijk van wettelijke garantieaanspraken verleent Gebr. Märklin & Cie. GmbH bij de aankoop van dit product bij een officiële Märklin-dealer een vrijwillige fabrieksgarantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum (maximaal 60 maanden vanaf de verschijning van de catalogus) conform de voorwaarden onder www.maerklin.de/garantie.

Independientemente de los derechos de garantía legales, la empresa Gebr. Märklin & Cie. GmbH ofrece, al adquirir este producto en un distribuidor oficial de Märklin, una garantía voluntaria del fabricante de 24 meses a partir de la fecha de compra (máximo 60 meses a partir de la fecha de publicación del catálogo) de acuerdo con las condiciones que figuran en www.maerklin.de/garantie.

Indipendentemente dalle richieste di garanzia per legge, la ditta Gebr. Märklin & Cie. GmbH al momento dell'acquisto di questo prodotto da un rivenditore specialista ufficiale Märklin accorda una garanzia volontaria del produttore di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (al massimo per 60 mesi a partire dall'uscita dal Catalogo) in corrispondenza alle condizioni sotto www.maerklin.de/garantie.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.lgb.de / service@maerklin.de

www.maerklin.com/en/imprint.html

335711/1125/Sc5Ef
Änderungen vorbehalten
© by Gebr. Märklin & Cie. GmbH